



VIL  
SOMERVILLE

# KONSÈNAN TÈS RAPID COVID-19 OU AN



## KILÈ POU ITILIZE TÈS LA

Itilize tès sa a:

- Kèk èdtan anvan ou rasanble nan yon gwo gwoup oswa vizite moun ki gen risk.
- Touswit si w gen sentòm COVID-19.
- Touswit aprè w fin ekspoze a COVID-19 si w pa pran vaksen an.
- 5 jou apre w ekspoze a COVID-19 si w pran vaksen an.

Tès sa a ta dwe itilize sou moun ki gen 2 zan oswa plis.

Vidéyo ak enstriksyon:



[somervillema.gov/SelfTest](http://somervillema.gov/SelfTest)

## KI JAN YO ITILIZE TÈS LA

1

Retire tanpon an nan pake a. Pa manyen tèt tanpon an ak dwèt ou.



2

Mete pwent prelèvman an nan nen w. Bwose anndan tou de twou nen w yo dousman ak pwent prelèvman an 5 fwa chak nan yon mouvman sikilè. Sèvi ak menm bout prelèvman an pou tou de twou nen yo.



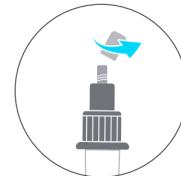
3

Louvri bouchon koulè oranj la sou tib la. Mete prelèvman an nan pati anba tib la. Brase likid la 15 fwa. Peze tib la pandan w ap retire prelèvman an. Fèmen bouchon koulè oranj la.



4

Louvri ti bouchon blan an sou lòt bout tib la. Ajoute 3 gout nan echantyon an sou kat tès COVID-19 la.



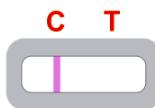
5

Tann 15 minit, apresa gade rezulta yo. Ou dwe li rezulta yo nan 15 minit oswa tès la ap envalid.



**COVID-19 NEGATIF**

Ap montre liy C a sèlman.

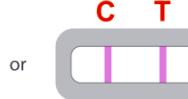
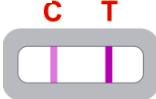


C

T

**COVID-19 POZITIF**

Ap montre liy C ak T. Liy T a ka pal.



VIRE PAJ LA





# KONSÈNAN TÈS RAPID COVID-19 OU AN

## KISA POU W FÈ SI W TESTE POZITIF

1

Imedyatman izole w de lòt moun pou 10 jou. Si w ap viv ak lòt moun, eseye rete nan yon sèl chanm.

2

Repoze, epi bwe anpil dlo. Rele doktè w pou tout kesyon ou genyen, pou konen si rezulta tès la konfime.

3

Enfòme nenpòt moun ou te an kontak sere pandan 48 èdtan anvan yo. Yo ta dwe fè tès ak karantèn.

4

Si ou dwe kominike avèk lòt moun, mete yon mask ki byen adapte sou bouch ou ak nen ou.

5

Si w devlope difikilte pou respire oswa sentòm grav chèche swen medikal ijans imedyatman.

6

Si w se yon elèv Somerville Public Schools oswa manm pèsonèl la epi w teste pozitif, tanpri rele lekòl ou a anvan w retounen.

Pou plis enfòmasyon ale nan [CDC.org/Covid19](https://www.cdc.gov/covid19).



Si w bezwen asistans pou jwenn manje, bezwen debaz, oswa lòt sipò pandan izolasyon an, rele [3-1-1 \(617-666-3311\)](tel:311) pou èd nan lang ou.

## KIJAN POU W PRAN VAKSEN COVID-19



Enskri pou yon vaksen COVID-19 nan [vaxfinder.mass.gov](https://vaxfinder.mass.gov) oswa rele [2-1-1](tel:211). Si w bezwen plis asistans, rele [3-1-1 \(617-666-3311\)](tel:311). Tou de ka ede w nan lang ou.

## RETE KONEKTE

Enskri pou alèt Vil la nan [somervillema.gov/alerts](https://somervillema.gov/alerts) pou resevwa enfòmasyon enpòtan nan lang ou pa tèks, telefòn, ak imèl.